



CROS Pure 312 AX

Manual del operador



Contenidos

Bienvenido	4
Su transmisor CROS	5
Componentes y nombres	7
Controles	9
Programas de audición	10
Tonos de aviso	10
Pilas	11
Tamaño de la pila y consejos para el manejo	11
Sustituir las pilas	12
Uso diario	14
Conexión y desconexión	14
Cambio al modo de reposo	15
Colocación y extracción del transmisor	16
Cambio del programa de audición	20
Bluetooth	21
Mantenimiento y cuidados	22
Transmisor	22
Moldes	23
Mantenimiento profesional	25

Información adicional	26
Accesorios	26
Explicación de los símbolos	26
Solución de problemas	27
Información de conformidad	28
Información específica por país	30
Información importante de seguridad	31
Seguridad personal	31
Seguridad del producto	35
Servicio y garantía	39

Bienvenido

Gracias por elegir nuestros accesorios para audífonos.

Con este manual y con la ayuda su especialista en audición descubrirá las ventajas y la mejora en la calidad de vida que le ofrece este accesorio.



ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador de principio a fin. Observe la información de seguridad para evitar daños o lesiones.

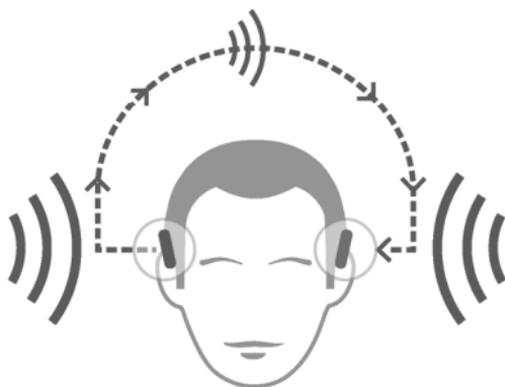
También es importante leer y observar el manual del operador y el manual de seguridad del audífono que usted utilice con este accesorio.

Su transmisor CROS

Las soluciones CROS se han diseñado para personas con una pérdida de audición profunda en un oído que no se puede mejorar con el uso de un audífono. El transmisor CROS colocado en ese oído captura el sonido de ese lado y lo transmite al audífono del otro oído. Esto permite al usuario del audífono escuchar los sonidos de ambos lados.

transmisor CROS

audífono



Hay dos soluciones disponibles:

- **Solución CROS:**

Para personas con una audición normal en un oído y una pérdida profunda de audición en el oído contrario. Los sonidos procedentes del lado con pérdida de audición se capturan y se transmiten de forma inalámbrica al lado que cuenta con una buena audición.

- **Solución BiCROS:**

Para personas con una pérdida profunda de audición en un oído y una pérdida de audición menos grave en el oído contrario. Los sonidos procedentes del lado con una pérdida de audición más grave se capturan y se transmiten de forma inalámbrica al lado que cuenta con una mejor audición. El audífono procesa y amplifica los sonidos de los dos lados.

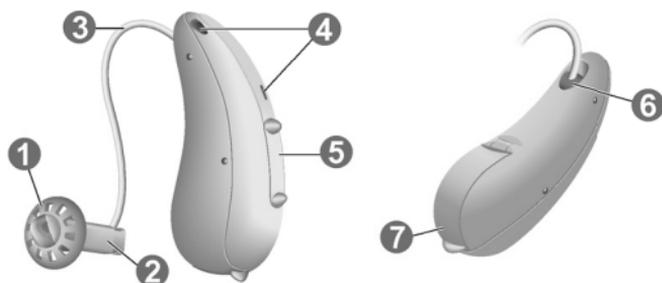
El transmisor CROS funciona con nuestros audífonos inalámbricos específicos. Su especialista en audición le informará sobre los modelos compatibles.



AVISO

Este manual del operador solo es válido para el transmisor CROS. El audífono incluye un manual del operador aparte.

Componentes y nombres



1 Molde

2 Auricular

3 Cable del auricular

4 Orificios del
micrófono

5 Conmutador (control)

6 Indicador lateral
(rojo = oído derecho,
azul = oído izquierdo) y
conexión del auricular

7 Compartimento de la pila
(interruptor de encendido/
apagado)

Puede utilizar los moldes estándar siguientes:

Moldes estándar	Tamaño
<input type="radio"/>  Sleeve 3.0, Vented, Closed, Power	
<input type="radio"/>  Eartip 3.0 Open	
<input type="radio"/>  Eartip 3.0 Tulip	

Los moldes estándar son muy fáciles de sustituir. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidado".

Moldes a medida

- | | |
|---|--|
| <input type="radio"/>  Earmold 3.0 | |
|---|--|

Controles

Con el conmutador podrá, por ejemplo, cambiar de programa de audición. Su especialista en audición ha programado las funciones deseadas para el conmutador.

Función del conmutador	L	R
Pulsación corta:		
Subir/Bajar programa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Subir/Bajar volumen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Subir/Bajar nivel CROSS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pulsación de unos dos segundos:		
Subir/Bajar programa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Subir/Bajar volumen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Subir/Bajar nivel CROSS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pulsación de más de tres segundos:		
En espera/encendido	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = izquierda (Left), R = derecha (Right)



También puede utilizar un telemando para cambiar los programas de audición y ajustar el volumen de los audífonos. Con nuestra aplicación para smartphone, dispone incluso de más opciones de control.

Programas de audición

1

2

3

4

5

6

Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

Tonos de aviso

Los tonos de aviso del transmisor CROS, como el pitido indicador de batería baja, se envían al audífono.

Pregunte a su especialista en audición para configurar los tonos de aviso.

Pilas

Cuando el nivel de la pila es bajo, el sonido se vuelve más débil o se oye una señal de alerta. El tipo de pila determinará el tiempo disponible hasta tener que sustituir la pila.

Tamaño de la pila y consejos para el manejo

Solicite las pilas recomendadas a su especialista en audición.

Tamaño de la pila:	312
--------------------	-----

- Utilice siempre el tamaño de pila adecuado para su dispositivo.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo durante varios días.
- Lleve siempre pilas de repuesto.
- Extraiga inmediatamente las pilas descargadas y siga la normativa local de reciclaje para eliminar las pilas.

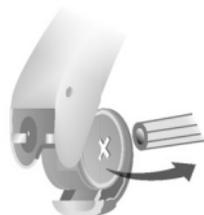
Sustituir las pilas

Retirar la pila:

- ▶ Abra el compartimento de la pila.



- ▶ Utilice el quitapilas magnético para extraer la pila. El quitapilas magnético está disponible como accesorio.



Colocar la pila:

- ▶ Si la pila tiene una película protectora, retírela solo cuando vaya a utilizar la pila.



- ▶ Inserte la pila con el símbolo "+" hacia arriba (consulte la imagen).



Nota: No coloque la pila directamente en la carcasa.

- ▶ Cierre el compartimento de la pila con cuidado. Si nota alguna resistencia, es que la pila no está bien colocada.

No intente cerrar el compartimento de la pila haciendo fuerza. Puede dañarlo.

Uso diario

Conexión y desconexión

Puede encender y apagar el dispositivo con el compartimento de la pila.

- ▶ Encendido: Cierre el compartimento de la pila.
Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.
- ▶ Apagado: Abra el compartimento de la pila hasta el primer tope.

Cambio al modo de reposo

Si quiere pasar el dispositivo al modo de espera, tiene estas opciones:

- con el telemando o la aplicación para smartphones.
- con el conmutador.

Encendido y apagado:

Pulse el conmutador y manténgalo pulsado unos segundos. Consulte la configuración del conmutador en la sección "Controles".

En el modo de espera, el dispositivo queda silenciado. Cuando se sale del modo de espera, se restablecen el volumen y el programa de audición utilizados **anteriormente**.

Nota:

- En el modo de espera, el dispositivo no está apagado del todo. Sigue consumiendo algo de energía. Por este motivo, se recomienda utilizar el modo de espera solo durante períodos breves.
- Si quiere salir del modo de espera pero no tiene el telemando o la aplicación a mano, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo (para ello, abra y cierre el compartimento de la pila). En tal caso, se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.

Colocación y extracción del transmisor

Las marcas de color indican el lado:

- Marca roja = Oído derecho
- Marca azul = oído izquierdo

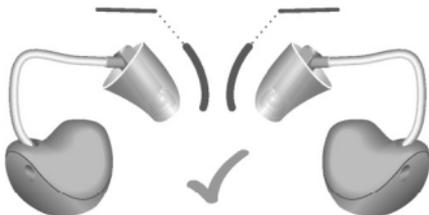


Colocación:

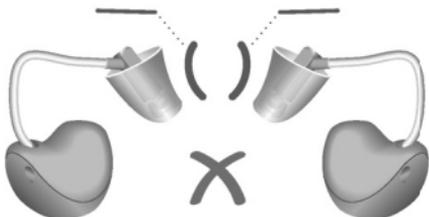
- ▶ En el caso de Sleeves, asegúrese de que la curvatura del Sleeve esté alineada con la curva del cable del auricular.

Consulte las ilustraciones mostradas a continuación:

Correcto:



Incorrecto:

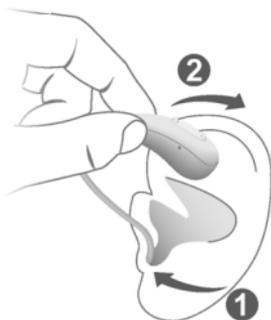


- ▶ Sujete el cable del auricular por la curva más próxima al molde.

- ▶ Introduzca con cuidado el molde en el canal auditivo ①.
- ▶ Gírelo un poco para que se asiente bien.

Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.

- ▶ Levante el dispositivo y deslícelo por la parte superior del pabellón auditivo ②.



ATENCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

- ▶ Use siempre el cable del auricular con un molde.
- ▶ Asegúrese de que el molde esté completamente acoplado.



ATENCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

- ▶ Con cuidado, inserte el molde en el oído pero sin introducirlo demasiado.



- Puede que le resulte más fácil ponerse el audífono **derecho** con la mano **derecha** y el **izquierdo** con la mano **izquierda**.
- Si tiene problemas para insertar el molde, tire suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo con la otra mano. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del molde.

El filamento de sujeción opcional ayuda a retener de forma segura el molde en el oído. Para acoplar el filamento de sujeción opcional:

- ▶ Alinee el extremo del filamento de sujeción con el extremo plano del auricular.



- ▶ A continuación, presione el filamento de sujeción hacia el auricular hasta que se encaje con un clic en su sitio.



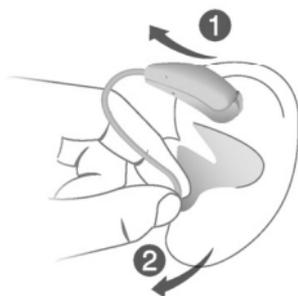
Para colocar el filamento de sujeción:

- ▶ Doble el filamento de sujeción y colóquelo con cuidado en la parte inferior de la cavidad de la oreja (consulte la imagen).



Extracción:

- ▶ Levante el dispositivo y deslícelo por la parte superior del pabellón auditivo ①.
- ▶ Si su dispositivo incluye una cápsula a medida o un molde, se puede extraer tirando de la pequeña cuerda de extracción hacia la parte posterior de la cabeza.



- ▶ Para todos los demás moldes: Sujete el auricular en el canal auditivo con dos dedos y tire de él con cuidado ②.

No tire del cable del auricular.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones

- ▶ Muy rara vez, el molde se puede quedar en el oído al extraer el dispositivo. En este caso, pida que un profesional médico se lo extraiga.

Limpie y seque el dispositivo después de utilizarlo. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

Cambio del programa de audición

El dispositivo ajusta automáticamente el sonido según la situación auditiva.

Es posible que el dispositivo también tenga varios programas de audición que le permitan cambiar el sonido, si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- ▶ Para cambiar el programa de audición, presione brevemente el conmutador.

Consulte la configuración del conmutador en la sección "Controles". Para obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección "Programas de audición".

Se ha aplicado el volumen predeterminado.

Bluetooth

Su dispositivo incluye Bluetooth®* tecnología inalámbrica.

En un avión, es posible que se restrinja el uso de la función Bluetooth, especialmente durante el despegue y el aterrizaje. En ese caso, puede desactivar la tecnología inalámbrica Bluetooth en su dispositivo a través de la aplicación para smartphones.

* Los logotipos y la marca denominativa Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de WS Audiology Denmark A/S se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Mantenimiento y cuidados

Para evitar daños, es importante que cuide el dispositivo y siga algunas normas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

Transmisor

Secado y almacenamiento

- ▶ Seque el dispositivo por la noche.
- ▶ Durante períodos más largos de no utilización, guarde el dispositivo en un entorno seco con el compartimento de la pila abierto y las pilas quitadas.
- ▶ Si desea más información, pregunte a su especialista en audición.

Limpieza

Su dispositivo tiene una capa protectora. No obstante, si no se limpia regularmente, pueden producirse daños en el dispositivo o daños personales.

- ▶ Limpie el dispositivo a diario con un paño suave y seco.
- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja el dispositivo en agua.
- ▶ No aplique nunca presión durante la limpieza.
- ▶ Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de



mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener el dispositivo en buen estado.

Moldes

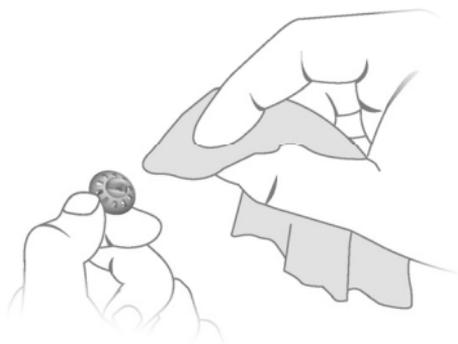
Limpieza

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los moldes. Limpie los moldes a diario.

Para todos los tipos de moldes:

- ▶ Limpie el molde con un paño suave y seco justo después de extraerlo.

De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.



AVISO

- ▶ Recicle los audífonos, accesorios y embalajes según la normativa local.

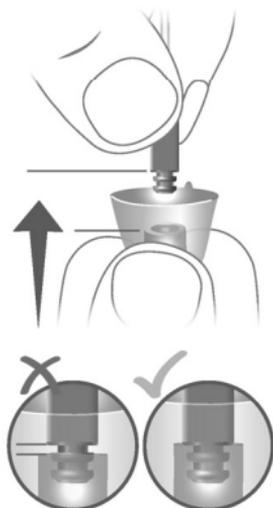
Sustitución

Sustituya los moldes estándar aproximadamente cada tres meses. Sustitúyalos más pronto si observa grietas u otros cambios. El procedimiento para sustituir los moldes estándar depende del tipo de molde. En la sección "Componentes y nombres", su especialista en audición ha marcado el tipo de molde.

- ▶ Para retirar el antiguo Eartip o Sleeve, siga las instrucciones que se ilustran a continuación. Tenga cuidado de no tirar del cable del auricular.



- ▶ Asegúrese especialmente de que el nuevo Eartip o Sleeve cubra por completo los anillos de sujeción del auricular.
- ▶ Compruebe que el nuevo Eartip o Sleeve encaje firmemente.



Mantenimiento profesional

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Los moldes a medida y los filtros de cera deben sustituirse según sea necesario por un especialista en audición.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

Información adicional

Accesorios

smartphone app se puede utilizar para manejar cómodamente el dispositivo. La aplicación también permite desactivar determinados tonos de señal, crear perfiles de sonido individualizados y muchas otras funciones.

Si desea obtener más información, consulte a su especialista en audición.

Explicación de los símbolos

Símbolos utilizados en nuestros documento



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.



Indica posibles daños materiales.



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.



La marca CE certifica la conformidad con determinadas directivas europeas. Consulte la sección "Información de conformidad".



Indica el fabricante legal del dispositivo.



AVISO

- ▶ Recicle los audífonos, accesorios y embalajes según la normativa local.



AVISO

- ▶ Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las pilas en la basura doméstica.
- ▶ Recicle o elimine las pilas según las disposiciones legales del país o devuélvalas al especialista en audición.

Solución de problemas

Problema y posibles soluciones

El audífono emite tonos de aviso.

- Cargue el dispositivo.
 - Consulte el manual del operador de su audífono.
-

El dispositivo no funciona.

- Encienda el dispositivo.
 - Cargue el dispositivo. Observe también los LED de estado del cargador.
-

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

Información de conformidad

La marca CE indica la conformidad con las siguientes directivas y normativas europeas:

- 2017/745 sobre dispositivos médicos.
- 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos.
- 2011/65/EU sobre la restricción de sustancias peligrosas.

El texto completo de la declaración de conformidad se puede obtener en www.wsaud.com/signia.

La marca de conformidad ACMA  indica la conformidad con las normativas sobre interferencias magnéticas establecidas por la Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios de Comunicación (ACMA).

Los dispositivos con la marca FCC cumplen los estándares de la FCC relativos a las interferencias electromagnéticas.

Este aparato digital de Clase B cumple con ICES-003 de Canadá.

Este dispositivo cumple con el párrafo 15 de las normas FCC y con los RSS con exención de licencia de ISED.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y
- este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y respeta los límites de un dispositivo digital de Clase B, según el párrafo 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza cumpliendo las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse conectando y desconectando el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia con una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito diferente al del receptor.

- Si necesita ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio y TV.

Aviso de precaución de la FCC: Los cambios o las modificaciones que no hayan sido autorizados expresamente por la parte responsable de la conformidad pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Información específica por país

EE. UU. y Canadá

Información de certificación para los dispositivos con funcionalidad inalámbrica:

CROS Pure 312 AX

- HVIN: RFM003
- Contiene ID FCC: 2AXDT-RFM003
- Incluye CI: 26428-RFM003

Información importante de seguridad

Seguridad personal

Este dispositivo no está diseñado para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.



ADVERTENCIA

Riesgo de afectar a los equipos electrónicos.

- ▶ Si se encuentra en zonas donde el uso de dispositivos electrónicos o inalámbricos está restringido, compruebe si debe apagar el audífono.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones.

- ▶ Si el aparato está claramente dañado, no lo use y devuélvalo al punto de venta.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que cualquier cambio no autorizado en el producto puede provocar daños materiales o personales.

- ▶ Utilice solo piezas y accesorios autorizados. Solicite la asistencia de su especialista en audición.



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia.

El dispositivo contiene piezas pequeñas que se pueden tragar.

- ▶ Mantenga los audífonos, pilas y accesorios fuera del alcance de los niños y personas con deficiencias mentales.
- ▶ En caso de ingestión de alguna pieza, consulte con un médico o acuda a un hospital inmediatamente.



ADVERTENCIA

En caso de ingerir una pila, llame al servicio de información toxicológica: 13 11 26 en Australia, y 0800 764 766 en Nueva Zelanda. En otros países, llame al servicio nacional de información toxicológica.



ADVERTENCIA

Su dispositivo puede reducir algunos sonidos de fondo, lo cual puede incluir señales de tráfico o de advertencia.



ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

- ▶ No use el dispositivo en atmósferas explosivas (p. ej. en minas).

Contraindicaciones



ADVERTENCIA

Consulte con un especialista en audición si experimenta efectos secundarios poco habituales, como irritación en la piel, acumulación excesiva de cera, mareo o cambios en la capacidad auditiva, o si cree que puede tener algún objeto extraño en el canal auditivo.



ADVERTENCIA

En caso de alergia de contacto conocida, consulte al fabricante del audífono acerca de la posible presencia del alérgeno antes de utilizarlo. Si se presenta una reacción alérgica tras el uso del audífono, interrumpa inmediatamente su utilización y consulte con un médico acreditado.



ADVERTENCIA

El especialista en audición debe recomendar al usuario potencial del dispositivo que consulte con un médico antes de utilizarlo, en caso de que determine que dicho usuario padece uno de los trastornos siguientes:

- ▶ Deformidad congénita o traumática visible del oído.
- ▶ Historial de secreción constante del oído en los últimos 90 días.
- ▶ Historial de pérdida auditiva repentina o de progresión muy rápida en los últimos 90 días.
- ▶ Mareo agudo o crónico
- ▶ Pérdida auditiva unilateral repentina o reciente en los últimos 90 días.
- ▶ Intervalo aéreo-óseo de audiometría igual o superior a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz y 2000 Hz.
- ▶ Signos visibles de acumulación significativa de cerumen o de presencia de un cuerpo extraño en el canal auditivo.
- ▶ Dolor o molestia en el oído (por ejemplo, por una infección de oído actual o reciente).

Seguridad del producto



AVISO

- ▶ Proteja los dispositivos del calor extremo. No los exponga a la luz directa del sol.



AVISO

- ▶ No seque los dispositivos en un horno microondas.



AVISO

Distintos tipos de radiaciones intensas, p. ej. las que se aplican durante los exámenes de rayos X o MRI de la cabeza, pueden dañar los dispositivos.

- ▶ No use los dispositivos durante estos o similares procedimientos.

Las radiaciones más débiles, p. ej. las que emiten los equipos de radio o de seguridad del aeropuerto, no dañan los dispositivos.



AVISO

- ▶ Proteja los dispositivos de la humedad elevada. No los lleve en la ducha ni al aplicarse maquillaje, perfume, loción para después del afeitado, laca para el cabello ni lociones bronceadoras.



En algunos países existen restricciones al uso de equipos inalámbricos.

- ▶ Para más información, consulte a las autoridades locales.



AVISO

Sus dispositivos están diseñados para cumplir los estándares internacionales en materia de compatibilidad electromagnética, pero pueden producirse interferencias con los dispositivos electrónicos cercanos. En este caso, apártese de la fuente de interferencias.



AVISO

Cuando no lo esté usando, guarde el dispositivo en la caja o el estuche de carga suministrado (según corresponda) y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Servicio y garantía

Números de serie

Izquierda:

Derecha:

Fechas de servicio

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición

 **Fabricante legal**

WSAUD A/S
Nymøllevej 6
3540 Lyngø
Dinamarca

Document No. 04852-99T01-7800 ES
Order/Item No. 210 161 35
Master Rev01, 10.2021
© 11.2021, WSAUD A/S. All rights reserved


0123

www.signia.net